



**D**el 25 al 28 de noviembre, los encargados del mantenimiento de los campos de golf de toda España tienen una cita ineludible en el Palacio Euskalduna en Bilbao, que acoge el Congreso organizado por la Asociación Española de Greenkeepers y que se celebra anualmente. La cita alcanza este año su trigésima edición.

En el Congreso participarán expertos de reconocido prestigio en el mundo del greenkeeping, como Alfred Turgeon, profesor de Ciencias del Suelo en la Universidad de Penn State en Estados Unidos; Paul E. Rieke, profesor emérito en la Universidad de Michigan; o Alan Ferguson, greenkeeper del Ipswich Town Football Club. Los ponentes ofrecerán a los asistentes los resultados de sus investigaciones y aportarán su experiencia en el trabajo de campo.

Los programas de mantenimiento serán tratados de manera profunda en el Congreso. Así, la compactación del suelo, la importancia del recebo, los sistemas de drenaje, los dry spot o la incidencia de las sales solubles en los problemas de suelo se analizarán como aspectos a tener en cuenta a la hora de tomar decisiones importantes para el buen estado de los campos.

También serán objeto de estudio en el encuentro los diferentes tipos de aireación y su metodología aplicados al control del colchón y la mejora del drenaje, tanto superficial como interno, en céspedes establecidos. Además, se atenderá a la evolución que

# 30<sup>o</sup> Congreso de la Asociación Española de Greenkeepers

ha sufrido en los últimos años el mantenimiento de los campos de fútbol hasta alcanzar el espectacular nivel actual, poniendo el acento en las prácticas del greenkeeper que han contribuido decisivamente a este hecho.

El control de los Nematodos o los mitos en el mantenimiento de los campos de golf son otros de los aspectos del greenkeeping sobre los que versarán algunas de las ponencias del programa.

El de este año es un Congreso especial para la Asociación Española de Greenkeepers, ya que la cita cumple su 30<sup>o</sup> aniversario. El encuentro, que se celebra desde 1978, ha tenido como sede anteriormente las ciudades de Madrid, Sevilla, Tenerife, San Sebastián, Barcelona, Marbella, Estepona, Sitges, Alicante, Palma de Mallorca, Mondariz, La Manga y Sant Cugat del Vallès, e incluso Estoril y el Algarve, en Portugal.

El plazo de inscripción finaliza el 14 de noviembre y ésta se tramita a través de la Secretaría Técnica del Congreso, que atiende telefónicamente a los interesados a través del número 639 558 310, en horario de 9,30 a 13,30 horas. Otra vía de contacto es el mail [congresobilbao@aegreenkeepers.com](mailto:congresobilbao@aegreenkeepers.com).



## Dr. Alfred Turgeon

**Profesor de turfgrass management  
del departamento de crop and soil science  
en Penn State University**

*«A comprehensive look at cultural practices for controlling thatch alleviating soil compaction, and improving drainage»*

[Una mirada a fondo a las prácticas culturales necesarias para el control del colchón, la reducción de la compactación del suelo y la mejora del drenaje].

*«En esta presentación, analizaré los distintos tipos de aireación y su metodología (pinchos sólidos, huecos, hidráulicos, taladros y otros) usados para el control del colchón y para mejorar el drenaje tanto superficial como interno en céspedes establecidos. También exploraré algunos métodos actuales para mejorar el drenaje. Finalmente, analizaremos los distintos sistemas arenosos para suelos (perfiles USGA y variantes a este sistema) y veremos cómo asegurar una adecuada porosidad y aireación».*

El doctor Turgeon, una eminencia en el mundo del greenkeeping cuyas publicaciones e intervenciones son mundialmente admiradas, promete una ponencia soberbia en la cual derrumbará ciertos mitos establecidos y se adentrará en las actualizaciones más recientes de los métodos constructivos para greens.



El Dr. Alfred Turgeon es profesor de Turfgrass Management en la Universidad de Penn State en Estados Unidos, una de las más prestigiosas de nuestro sector a nivel mundial. Estudió en la Universidad de Rutgers para posteriormente doctorarse en Michigan State University. Ha sido profesor en la Universidad de Illinois y director del centro de investigación de Texas University. Dr Turgeon llegó a la universidad de Penn State en 1994, donde ejerció como director del departamento de agronomía hasta 2001. Hoy en día se dedica por completo a la ciencia que aúna todo su interés: la de los céspedes deportivos. Ejerce como profesor de varias asignaturas, ha creado fuentes excelentes de información accesible sobre céspedes en internet y es además director del departamento de Crop and Soil Science.

Ha recibido numerosos premios en reconocimiento a su intensa labor y esfuerzo; y tiene en su haber varios libros publicados (*Poa Annua* y *The turf problema Solver*, junto a Dr. Vargas; o *Turfgrass management*, ya en su octava edición) además de innumerables publicaciones ([www.turfgrass.cas.psu.edu/Instructor/PublishedAbstracts.htm](http://www.turfgrass.cas.psu.edu/Instructor/PublishedAbstracts.htm)). Entre sus muchos logros, destaca el haber recibido el premio de Turfgrass Science en 2002 otorgado por la Crop Science Society of America.

### MARTES 25 DE NOVIEMBRE

9:30 h Apertura

de 10:00 h a 11:30 h Seminario 1: Mr. Alan Ferguson:  
y de 12:00 h a 13:30 h *Qué ha dado el golf al fútbol*

de 10:00 h a 11:30 h Seminario 2: D. Alfredo Martínez  
y de 12:00 h a 13:30 h Espinoza: *Nematodos, sintomatología y control cultural, biológico y químico*

de 13:30 h a 16:00 h Almuerzo

de 16:00 h a 18:00 h Seminario 3: D. Joseph Vargas:  
*Los mitos en el mantenimiento de Campos de Golf*

### MIÉRCOLES 26 DE NOVIEMBRE

9:30 h Acto Apertura

de 10:00 h a 11:30 h Ponencia 1: Dr. Alfred Turgeon:  
*Una mirada a fondo a las prácticas culturales necesarias para el control del colchón, la reducción de la compactación del suelo y la mejora del drenaje*

de 11:30 h a 12:00 h Café

de 12:00 h a 13:30 h Ponencia 1: Dr. Alfred Turgeon:  
*Una mirada a fondo a las prácticas culturales necesarias para el control del colchón, la reducción de la compactación del suelo y la mejora del drenaje*

de 13:30 h a 16:00 h Almuerzo

de 16:00 h a 17:30 h Ponencia 2: Dr Paul Rieke:  
*Identificando y controlando problemas en el suelo: compactación, Dry Spots y Drenaje*

de 17:30 h a 18:00 h Descanso

de 18:00 h a 19:30 h Ponencia 2: Dr Paul Rieke:  
*Identificando y controlando problemas en el suelo: compactación, Dry Spots y Drenaje*

### JUEVES 27 DE NOVIEMBRE

9:30 h Apertura

de 10:00 h a 11:30 h Ponencia 3: D. Guillermo Gómez y D. José María Martín: *Sistemas de Bombeos Hidráulicos en los campos de golf*

de 11:30 h a 12:00 h Café

de 12:00 h a 13:30 h Ponencia 4: D<sup>a</sup> M. Rodríguez, D. E. Martínez y D. A Trigo: *Riego y fertili-*

zación en campos de golf. Nuevas herramientas dinámicas de control y diagnóstico del sistema suelo-planta-agua

de 13:30 h a 16:00 h Almuerzo

de 16:00 h a 19:00 h Asamblea

21:00 h Cena de Gala

## VIERNES 28 DE NOVIEMBRE

de 8:00 h a 13:30 h Torneo de Golf

de 13:30 h a 16:30 h Clausura del Congreso

### Mr. Alan Ferguson Head Groundsman del Ipswich Town Football Club

#### «What Golf has given to Football»

[Qué ha dado el golf al fútbol].

«En este seminario, recorreremos el desarrollo que ha sufrido el mantenimiento de los campos de fútbol para llegar hasta el espectacular nivel actual, haciendo hincapié en aquellas prácticas del greenkeeping que más han contribuido a ello. Analizaremos especialmente dos de las cuestiones más importantes: la luz y el movimiento del aire; y estudiaremos también la metodología más apropiada para retepear un campo de fútbol en mitad de temporada cuando las cosas han ido mal».

Mr. Alan Ferguson es una de las personas que mejor conoce la construcción y el mantenimiento de campos de fútbol a nivel mundial, y nuestra asociación contará este año con sus explicaciones en un seminario de altísimo nivel.



Mr. Alan Ferguson comenzó su carrera hace más de treinta años en su país natal, Escocia. Ha trabajado en numerosos eventos deportivos de primer nivel en el Reino Unido junto con algunas figuras destacadas del mundo del greenkeeping, tanto de golf como de fútbol.

Es greenkeeper del Ipswich Town Football Club, donde lleva trabajando más de diez años. Allí ha conseguido un amplio reconocimiento por su intensa y exitosa labor profesional. Mr. Ferguson compagina este trabajo con el de director de la asociación Sport in Sport, en la cual trabaja asesorando muchos estadios de primer nivel tanto en su construcción como en su posterior mantenimiento. Ha recibido, entre otros, el premio anual al mejor Greenkeeper de la Premier League en las temporadas 1997/1998, 2003/2004, 2004/2005 y 2005/2006; el premio al mejor Greenkeeper de la Carling Cup en la temporada 2000/2001; y en los años 1998 y 2003 ha ganado el premio anual al mejor Greenkeeper de campos de fútbol.

# 30<sup>o</sup> Congreso de la Asociación Española de Greenkeepers

## Dr. Paul Rieke

Profesor Emérito de turfgrass soil management  
en Michigan State University

#### «Identifying and Managing Soil Problems: Compaction, Dry Spots and Drainage»

[Identificando y controlando problemas en el suelo: compactación, dry spots y drenaje].

«Tengo la intención de hacer reflexionar a los asistentes acerca de sus programas de mantenimiento. Quiero aportar mi experiencia en el trabajo de campo y en la investigación para dar ideas con las que los greenkeepers decidan por si mismos si deben cambiar sus programas de mantenimiento o no».

¿Cómo debo enfrentarme a problemas de compactación en mis suelos? ¿Cuál es la importancia real del recebo? ¿Es realmente necesario en España un buen sistema de drenaje en nuestro suelo? ¿Cómo debo tratar los dry spots? ¿Cómo he de relacionar los problemas del suelo con su fertilidad y sus sales solubles? El Dr. Rieke presentará, en una de sus magistrales conferencias que le han valido el título de profesor emérito en una de las universidades punteras a nivel mundial en nuestro sector, soluciones y respuestas a todas estas incógnitas; y analizará diferentes problemas en perfiles de suelo explicando cómo han de ser identificados y solucionados.

El Dr. Paul E. Rieke es profesor emérito en Michigan State University, donde lleva 36 años. Realizó sus estudios en agronomía en la Universidad de Illinois, para posteriormente especializarse en ciencias del suelo en la universidad de Michigan. Allí ha conducido investigación en céspedes sobre compactación y aireación, recebos, dry spots, análisis de suelos y fertilidad del suelo. Sus clases en la universidad de Michigan sobre manejo del suelo en céspedes han sido célebres y tremendamente populares; junto con sus seminarios en la GCSAA, donde durante más de treinta años ha impartido lecciones magistrales sobre soluciones a problemas físicos del suelo y sobre fertilidad de suelos. Ha sido protagonista de conferencias en más de once países y en casi todos los estados de EEUU. En su haber constan más de 38 artículos publicados, y su libro *Turfgrass Soil Fertility and Chemical Problems* es una referencia obligada en esta ciencia. Entre los muchos premios y reconocimientos que ha recibido, destacan la Medalla al Mérito al Servicio de la GCSAA (1996); el premio de la Green Section (1997) y el premio Piper and Oakley de la USGA (1999).



# 30<sup>o</sup> Congreso de la Asociación Española de Greenkeepers

## OFERTA HOTELERA

En la web de la asociación, en el apartado del congreso, tenéis a vuestra disposición las ofertas de los establecimientos hoteleros con los que la asociación ha llegado a acuerdos para el alojamiento durante el congreso.



## Un edificio singular, sede del Congreso

El Palacio de Congresos y de la Música Euskalduna Jauregia de Bilbao será la sede del Congreso de la Asociación Española de Greenkeepers. Este edificio vanguardista llama poderosamente la atención por lo innovador de su diseño. La infraestructura, que obtuvo el Premio al Mejor Palacio de Congresos del Mundo en 2003, fue concebido por los arquitectos Federico Soriano y Dolores Palacios como un buque en permanente construcción, emergiendo de un dique en el que estuvo situado el astillero Euskalduna.

El espectacular edificio-buque presenta 90 metros de eslora, 40 de manga, 52 de puntal y un doble casco metálico, sólo perforado por los accesos a los espacios que ocupan las Salas de Congresos y el Auditorio. La original concepción del edificio fue reconocida con el Premio Enric Miralles 2001 en la VI Bienal de la Arquitectura Española.

## PALACIO EUSKALDUNA DE BILBAO

Se trata de un edificio muy singular. Sin duda alguna, uno de los buques insignia del nuevo Bilbao del siglo XXI: El Palacio de Congresos y de la Música Euskalduna Jauregia obtuvo el Premio Mejor Palacio de Congresos del Mundo 2003, otorgado por la Asociación Internacional de Palacios de Congresos. Es el galardón más importante que hoy día puede recibir un Palacio de Congresos. También ha sido reconocido con la concesión del Premio 2003 de la Federación Española de Organizadores Profesionales de Congresos.

Por otra parte, en junio de 2001 obtuvo el Certificado de la Calidad ISO-9000 y en noviembre de 2005 el Certificado de Gestión Ambiental ISO-14001. En octubre de 2004 le fue concedida la «Q» de Calidad Turística, siendo el primer centro de sus características en conseguir tal distinción. El Palacio Euskalduna está en posesión de todas las certificaciones de calidad existentes en el Estado español.

El Palacio Euskalduna se ha convertido en un punto de referencia de primer orden para un gran número de actividades congresuales y de reunión, así como para múltiples manifestaciones culturales, sociales y de ocio.

El bloque más espectacular del conjunto del Palacio es el edificio-buque, con 90 metros de eslora, 40 de manga, 52 de puntal y un doble casco metálico, solo perforado por los accesos a los espacios que ocupan las Salas de Congresos y al Auditorio.

El nivel -2 del edificio alberga la zona más específicamente congresual del Euskalduna. Lugar de exposición y de encuentro para toda clase de reuniones, se convierte en un área de especial importancia de cara a la celebración de muchos eventos y convocatorias que incluye el Hall, con 2000 m<sup>2</sup> y una capacidad para banquetes de 1400 personas, los foyers o vestíbulos, el Bussines Center y el almacén de congresistas.



Este Hall tiene, por la naturaleza de los servicios que posibilita, un marcado carácter multifuncional. Alberga todo tipo de muestras y exhibiciones que constituyen el pórtico necesario de muchos congresos y reuniones. Y alberga también actos sociales y muchas otras iniciativas de tipo lúdico, comercial o expositivo.

La actividad congresual y de reuniones se despliega a través de las 25 salas de que dispone el Palacio, además del Auditorium y otros espacios de servicio de carácter auxiliar, previstos para el perfecto desarrollo de las actividades. Muchas de ellas son divisibles y compartimentables, de manera que su uso es adaptable a cualquier necesidad.

A aforo completo, un total de casi 2000 personas pueden realizar simultáneamente sus trabajos en estas dependencias, sin contar para nada con la capacidad del Auditorium que alberga 2164 butacas, aunque también es posible su uso a medio aforo, con un máximo de 1258 personas. Este ofrece una panorámica que asombra por la simetría de sus líneas y por el trazado del patio de butacas, de los palcos y las plateas que obedecen a un exigente criterio de calidad, para garantizar la mejor visibilidad desde todos los ángulos.

Posee un sistema de climatización individual, de rango suave, que no produce ruidos y que ofrece una calidad ambiental óptima. Las butacas, de diseño italiano, son de madera y están forradas de cuero color granate.

Este Auditorium, corazón del edificio-buque que da identidad propia y singular al Palacio Euskalduna, asemeja a una gran caja de música, con doble piel en todo su contorno.

El suelo es de madera de roble americano; las paredes y las terrazas de haya y los techos de cerezo. Estos últimos forman diferentes planos, cuyos bordes se remarcan al ser iluminados por puntos de fibra óptica, lo que produce el efecto de un cielo estrellado. El techo no está apoyado en las paredes, sino que es flotante.

Su escenario es el más grande de cuantos hay en el Estado español, con sus 1770 m<sup>2</sup>, y el segundo mayor de Europa, tras el del Teatro Ópera de la Bastilla, en París.

La calidad acústica obtenida con todos estos recursos es magnífica puesto que el especialista catalán Higiní Arau, que ha trabajado en algunos de los mejores recintos de Europa, ha logrado un elevado nivel de excelencia sonora.

Monserrat Caballé dejó escrito en este Palacio que su Auditorium es «la sala más bonita en la que ha cantado» y el maestro Joaquín Achúcarro ha afirmado que éste es «el recinto que mejor acústica tiene de todo el mundo». Han sido muchísimas las primeras figuras de la música y el espectáculo las que han admirado y alabado las grandes cualidades y ventajas de este Auditorium.

El Palacio Euskalduna obtuvo el premio Enric Miralles 2001 en la VI Bienal de la Arquitectura Española.

Debajo de la explanada de acceso exterior al Palacio desde el Parque y la Plaza del Sagrado Corazón, existe un aparcamiento para vehículos de 475 plazas, dotado con modernos sistemas de accesibilidad y vigilancia.

Alrededor del Palacio pueden contemplarse importantes obras escultóricas de autores como Dalí o Vicente Larrea.

# 30<sup>o</sup> Congreso de la Asociación Española de Greenkeepers



## Nueva cocina vizcaína para reponer fuerzas

El lugar elegido para la cena de gala del Congreso de la Asociación Española de Greenkeepers, que se celebrará el jueves 27 de noviembre, a las 21:00 horas, es el restaurante Azurmendi, un lugar con encanto enclavado en Larrabetzu –Vizcaya– y referente de la nueva cocina vizcaína. Este restaurante gastronómico de reconocido prestigio –la Guía Michelin le ha concedido una estrella en su edición de 2008– se ubica en un magnífico edificio esculpido en piedra y madera y cuenta con la bodega de txakoli –vino blanco del País Vasco– más grande de esta región. Al mando de los fogones se encuentra el joven restaurador Eneko Atxa, campeón de España de Cocina de Autor. Su entusiasmo y su pasión por crear le ha valido el reconocimiento internacional, materializado en distinciones como el galardón al mejor cocinero del año otorgado por el prestigioso club de gourmet francés Fourchettes o la nominación al premio pil-pil a la técnica más innovadora.

Eneko Atxa, de 31 años, se formó en la Escuela de Hostelería de Leioa. Ha cocinado en los restaurantes de Martín Berasategui y Andoni Luís Aduriz, considerado el séptimo mejor del mundo. También ha ejercido de jefe de cocina en el Etxebarri de Axpe y el Andra Mari. Los caldos concentrados en cinco técnicas, las esencias tridimensionales, los ultrasonidos o los transmisores de sabor son algunas de las innovaciones culinarias que trabaja a diario en su restaurante. Además de los premios ya mencionados, su cocina ha merecido la recomendación de la prestigiosa revista Food & Wine y la crítica gastronómica Mariela Lazzaretti de Prazeres da Mesa, que lo ensalza como «uno de los próximos grandes chefs internacionales».

### ENEKO ATXA AZURMENDI

Nace en 1977 en Amorebieta (Bizkaia).

Apasionado siempre por la cocina que ve en casa junto a su madre y su abuela, Eneko decide adentrarse en el mundo de la gastronomía. Cursa estudios en la escuela de Hostelería de Leioa. Después junto a Juan Antonio Zaldúa trabaja en el Baserri Maitea y en el Asador Zaldúa, donde aprende a conocer las materias primas más nobles.

Tras su paso por estas casas, decide seguir aprendiendo y va al restaurante Andra Mari de Galdakao, uno de los restaurantes más importantes de la región.

Tras su primer paso por esta casa, Eneko emprende viaje a Gipuzkoa, concretamente al restaurante Martín Berasategi (tres estrellas Michelin) y estando allí Martín le propone un pequeño stage en el restaurante Mugaritz de Andoni Luís Aduriz (dos estrellas Michelin y considerado el séptimo mejor restaurante del mundo).

Tras esta etapa, regresa a Bizkaia, al restaurante Etxebarri de Axpe, donde ejerce de jefe de cocina para Víctor Arginzoniz, allí comienza un desarrollo de trabajo entre parrillas, brasas y el mejor género.

Tras esta etapa vuelve al Andra Mari (una estrella Michelin) y oficia como jefe de cocina, recibiendo diferentes premios, entre los que destaca el de Campeón de España de cocina de autor para jóvenes chefs.

También fue elegido mejor cocinero del año por el prestigioso club de gourmet Francés Fourchettes. Nominado al premio pil-pil (los oscars de la cocina) a la técnica más innovadora.

El último paso, fue en Septiembre de 2005, cuando junto a su familia, Eneko abre el restaurante Azurmendi en Larrabetzu, donde los resultados están siendo excelentes.

En 2006 son nominados a Mejor Restaurante Revelación dentro de la cumbre Internacional Madrid Fusión, donde Eneko ha sido ponente durante los tres últimos años con su filosofía y sus técnicas que trabaja a diario en su restaurante:

Los caldos concentrados en cinco técnicas  
«Las esencias tridimensionales»  
Paisajes y sensaciones  
Los ultrasonidos y las transmisiones de sabor  
De raíz a evolución

En tan solo dos años han conseguido asombrar a la crítica y incluso la propia Guía Michelin le ha otorgado su primera estrella. Además ha sido reconocido como mejor cocinero del año con el premio Euskadi de gastronomía otorgado por la academia vasca de gastronomía y el Gobierno Vasco.



# 30<sup>o</sup> Congreso de la Asociación Española de Greenkeepers

**La presidenta de la Real Federación Española de Golf desde el año 1988 ha sido galardonada con el Premio Honorífico Greenkeeper 2008**



## Emma Villacieros

### Presidenta de la Real Federación Española de Golf

Emma Villacieros ha dedicado toda su vida al golf y desde el año 1988 es la presidenta de la Real Federación Española. A finales del mes de noviembre recibirá el Premio Greenkeeper Honorífico, que le ha concedido la Asociación Nacional. El incremento de licencias que se ha conseguido durante los veinte años que lleva Emma Villacieros en el cargo es sustancial: de 45 000 personas federadas a más de 320 000. Es uno de sus grandes éxitos junto con la construcción de campos públicos a lo largo y ancho del país. A sus 76 años, son numerosos los premios que adornan la estantería de esta mujer, de origen vasco, que ha marcado un antes y un después en el ámbito del golf español. Su principal preocupación es el aspecto de los campos y en este sentido considera fundamental la labor de los greenkeepers.

por MAASZOOM fotografías: ARCHIVO

A finales de noviembre se le entregará el Premio Honorífico 2008 de la Asociación Española de Greenkeepers. ¿Qué siente usted con este nombramiento?

Una enorme satisfacción y agradecimiento a toda la Asociación porque en gran parte me siento greenkeeper. Más aún tras diez años de presidencia en el club Sotogrande, donde el problema era mantener el campo. Al darse este problema, a mí me tocó estar siempre muy pendiente de todas las labores. También he tenido

mucha relación con los greenkeepers como consecuencia de mi trabajo en el Centro Nacional, por el cual tuve el placer de hacer muchos viajes con ellos para ver y analizar distintos campos. He admirado siempre el crecimiento y la mejora de todos los greenkeepers, así como el interés en ponerse al día de todas las informaciones que hay sobre su materia. Creo que es una de las asociaciones que va a más. Por todo ello, pertenecer a ella es una distinción muy importante.



**¿Hablan habitualmente los jugadores con el profesional que lleva sus instalaciones?**

Los jugadores de fútbol somos como cualquier otra persona, ante todo gente humilde y sencilla. Igual que hablamos con el presidente de la Federación Española de Fútbol o de nuestros respectivos clubs, lo hacemos con todos los empleados: greenkeepers, utilleros...

**¿Qué recuerdos tiene usted de estos veinte años presidiendo la Real Federación Española de Golf?**

Tengo muchísimos y muy importantes. En primer lugar, toda la cuestión de los campos públicos que se ha realizado. Ha sido un detonante para que crezca mucho el número de las licencias y, en general, el sector. De hecho, para que se dé ese incremento de jugadores del que hablamos hemos tenido que apartar, por ejemplo, dinero destinado a la construcción de instalaciones. Todo ello ha significado también la oportunidad de nuevos puestos de trabajo, greenkeepers incluidos.

Otro gran recuerdo y logro es el Centro Nacional que me ha costado 17 años de negociaciones, pasillos, permisos y una guerra enorme, ya que en España es bastante difícil conseguir permisos para campos de golf. Los campos además son una riqueza siempre y cuando no destrocen los que construyen el entorno con esas casas que tanto daño nos han hecho. No estoy en contra de las construcciones, sino en contra de que estén tan cerca del campo. Nosotros enriquecemos la naturaleza.

Y, por otro lado, haber traído la Ryder Cup ha sido otros de los recuerdos más importantes, he trabajado mucho por eso. La primera vez que la pedimos se perdió, la segunda se consiguió. Todos los títulos que se han ganado este año también cuentan mucho. En definitiva, en estos veinte años se ha hecho una buena labor, gracias también a que he estado rodeada de gente de mucha valía que ha contribuido a ello.

**¿Han cambiado mucho los campos, los jugadores y el golf en general en estos veinte años?**

Ha cambiado todo muchísimo, sobre todo por el crecimiento experimentado en el sector. Mi verdadera preocupación es que los diseñadores de los campos de golf se den cuenta de lo realmente importante. Y con ello me refiero a que un campo de golf con tanta gente nueva que recibe, no hay que diseñarlo solo para la celebración de un Open, sino que hay que diseñarlo para la mayoría de los posibles usuarios con sus hándicaps concretos. Si la bolsa tiene 14 palos, el arquitecto tiene que pensar la forma de que todo ese material se pueda utilizar. Es muy importante el diseño, la calidad de hierbas que se pone. En definitiva, hay que cuidar hasta el mínimo detalle.

**En general, ¿cómo ve usted el mantenimiento de los campos de golf en España?**

Yo trato siempre de explicarles a todos los presidentes que lo que hace vivir un campo es el tratamiento, la maquinaria, el mantenimiento, etc. Y no deben ahorrar dinero en lo que es la base, porque precisamente la base no es la casa club. Por ejemplo, en Gran Bretaña, en Estados Unidos, las casas club son muy sencillas.

El gasto importante es que la gente vaya y compruebe cómo está mantenido el campo. Por ejemplo, la casa club de Augusta no es muy amplia. Al contrario, los españoles somos muy «fardones», pero de lo que hay que «fardar» es de campo bien mantenido y no de casa club.



***La labor de los greenkeepers es fundamental porque el aspecto de los campos es lo más importante***

**Para finalizar, un consejo para los greenkeepers**

Es muy importante transmitir los conocimientos a los demás, al encargado, al asesor, al de mantenimiento, etc. La forma de cortar, de podar, el riego, cuantos minutos necesita una estación u otra, y toda esa clase de conocimiento. Yo si fuese greenkeeper titulado y me pudiese subir a una máquina, enseñaría cómo hay que cortar las calles, si es posible cortar a mano los green con la máquina pequeña. Esa serie de cosas que hace que un campo no solo sea bonito por todo el entorno de árboles, sino también por, como dicen los ingleses, la «manicura». La «manicura» en un campo es fundamental.■

NAVARRO  
MONTES  
www.navarromontes.com

**Especialista en el cuidado del CÉSPED**

## ¿Quiénes Somos?

Famidan, S.L. está integrada por personal directivo y técnico con amplia experiencia en el diseño e instalación de riego localizado, y en general el manejo del agua en sus diversos campos. Carmelo del Toro Cazorla, fundador y actual director de Famidan, S.L., inició su actividad en el diseño de instalaciones de riego y de equipos en 1978 en

Almería, contando en la actualidad con un extenso bagaje en cuanto al manejo integral del agua se refiere, además de reconocido prestigio. El equipo técnico de Famidan, S.L. lo componen ingenieros y montadores especializados con contrastada experiencia en el desarrollo del riego localizado en España.

## ¿Qué hacemos?

La actividad principal de Famidan, S.L. se desarrolla en el sector de diseño de instalaciones de riego y fertirrigación automatizadas.

Famidan S.L. desarrolla su labor en la Agricultura convencional, la Hidroponía, los Campos de Golf, la Jardinería y el Tratamiento de Aguas.

Famidan, S.L. trabaja, desde sus inicios, muy concienciada en la aplicación y desarrollo de la última tecnología y avances en el diseño de sistemas de riego, con presencia continua en ferias de muestras, así como en investigaciones a nivel local en colaboración con la Universidad de Huelva.

En Famidan, S.L., diseñamos, fabricamos, instalamos y comercializamos redes de riego y equipamiento complementario. Famidan, S.L. calcula, diseña, instala y moderniza bombes, equipos de Filtración y equipos de Fertirrigación, y rediseña o implanta sistemas de Control Automatizado.

Famidan, S.L. también participa en la Modernización y Remodelación de Instalaciones Existentes y en la Evaluación y Mantenimiento de Redes Hidráulicas.

Famidan, S.L. diseña e instala plantas para la Desinfección, Potabilización, Depuración y Reutilización de aguas de uso humano y de procesos industriales.

Además, Famidan, S.L. ofrece servicios de ingeniería especializada en el Mantenimiento, Oxigenación, Regeneración, Proyecto y Construcción de Lagos y Estanques Deportivos, Ornamentales y Golf, con una importante dedicación a la Recuperación de lagos con problemas de eutrofización, tanto para aguas limpias como para aguas residuales.

## ¿Dónde estamos?

Famidan, S.L. está establecida desde 1989 en Cartaya, Huelva, provincia sur-occidental española, y polo complementario de la producción agrícola con gran significado en la horticultura y fruticultura intensivas andaluzas y española.

El trabajo de diseño de Famidan, S.L. se basa en estudios topográficos detallados, análisis del agua y de los suelos y estudio de las necesidades del cultivo.

Famidan, S.L. cuenta con personal especializado y dispone de las más actualizadas herramientas informáticas para el cálculo computarizado de la Red de Riego, que permiten su diseño con el menor consumo energético y la mayor economía, optimizando así los recursos naturales.

Desde su fundación, la meta constante de Famidan, S.L. ha sido el desarrollo de soluciones y tecnología que permitan ahorros en mano de obra, mejore las condiciones del manejo de las instalaciones de riego y disminuya los consumos de agua y energía.

Famidan, S.L. selecciona los materiales, equipos y emisores de mayor precisión y durabilidad del mercado mundial, más apropiados para cada caso particular. Nuestra estrategia responde a la demanda de nuestros clientes y usuarios de herramientas y tecnología que permitan el ahorro de mano de obra y recursos naturales.

Famidan, S.L. proporciona soporte técnico, seguimiento y asesoramiento en la instalación y en el mantenimiento de todas sus instalaciones.



Recientemente, en su constante ánimo de mejora de la calidad y respeto del medio ambiente, Famidan, S.L. ha obtenido los



Certificados de Calidad  
ISO 9001:2000



Medio Ambiente  
ISO 14001:2004